

災害にも強い多文化共生地域づくり事業

【ホームページ】 <http://tsutamaru.or.jp>
【ブログ】 http://blog.canpan.info/tsutamaru/category_5/

NPO法人伊賀の伝丸
平成24年8月 報告

小田地区夏祭り：OTAともだちの会パステウ屋台出店！！

2012年8月4日 17:00～小田地区にて夏祭りが行われました。この日に備え、前回の会議ではOTAともだちの会でパステウを試作・試食し、準備万端で臨みました！ ※小田町在住日本人と外国人の共同での自主活動サークル

当日はお天気も良く、祭り開始後からどんどんお客さんが増え、パステウの屋台にも少しずつお客さんが増えてきました。屋台には小田在住ブラジル人一名、準備段階でも別のブラジル人一名にお手伝いして頂きました。パステウの販売をするのも目的ですが、外国人との交流も一つの目的だったので、サークルのみなさんはどんどん外国人の方々に「おいしいよ～！」「パステウいかがですか～！」と積極的に声をかけていました。その声につられたのか、たくさんの外国人の方はもちろん日本人の方にも買ってもらえ、240個あっという間に完売してしまいました。またその後に行われた盆踊りにもブラジル人が参加し、少しでも日本人と外国人の交流ができたと思います。来年は「盆踊りとサンバのコラボレーションをやりたい！」と言う声も聞こえてきました！！



屋台風景



おいしそ～♪

※伝丸がお手伝いして作成した夏祭りのチラシも、OTAともだちの会の方や小田の各組長さんが協力し、外国人の方々のお家へ届けられました。

第8回 検討会 8月9日(木) 10:00～11:40 (小田公民館)

■参加者 計10名

- ・小田町住民自治協議会会長
- ・三重県環境生活部多文化共生課
- ・三重県環境生活部男女共同参画NPO課
- ・伊賀市市民生活課多文化共生係
- ・株式会社EXEDY
- ・小田在住ブラジル人
- ・三重大インターン生
- ・伝丸スタッフ3名



■議題

- ・新メンバーの紹介
- ・シンポジウムアンケート報告、感想
- ・OTAともだちの会活動報告
- ・多言語キット作成について

※多言語キットとは災害時や日常生活において、外国人住民と日本人がコミュニケーションをとるための手助けとなる道具や翻訳物を集めたもの。

●シンポジウムのアンケート報告：(パネルディスカッションでは)多くの人に現状を知ってもらえた。難しいことではなく、地域で起こっている事だったので、分かりやすかったのでは。という感想等が出た。またこのつながりを今後に生かしていきたい。

●OTAともだちの会夏祭り報告：広報活動はOTAサークルと各組長と協力して各戸や企業にチラシ配布。パステウは完売。在住ブラジル人もたくさん参加してくれた。

●今後のOTAともだちの会：一度きりにならないよう次につなげる。イベントのつながりだけではなく、「核」となるつながりがあれば更にもっと交流ができ、続けられるはず。今後もっと外国人に協力してもらえれば、自立した活動ができるようになるだろう。

●多言語キット：多言語避難所のぼりに関しては行政の仕事ではないか。(ゴミの不法持ち去り禁止の看板も行政が作成したので)避難受け付け個票は市で作成されているはず。しかし多言語にはなっていない。多言語にするよう働きかけてみてはどうか。またその個票を多言語キットの中に入れるのはどうか。等



今後の予定

- 10月 8日小田運動会(広報サポート)
- 10月14日小田防災訓練(広報サポート)
- 10月末 or 11月 次回検討会開催予定

ただいまポータルみえさんに協力してもらい、シンポジウムのDVDを作成しています！！出来上がったものは今後の取り組みに活用していく予定です。